



Zarota proti gen. Giraudu odkrita

Zarotniki so hoteli umoriti tudi Rooseveltovega poslanika. — Med prijetimi sta dva najboljša prijatelja generala Girauda, ki sta sodelovala pri oddaji Afrike zaveznikom.

Sinoči so prišli na dan zaroti, da se umori generala Henri Girauda, naslednika umorjenega admirala Darlana in ameriškega poslanika Roberta Murphya. Prijetih je bilo več oseb, med njimi nekaj Giraudovih najboljših prijateljev. General Giraud je naznanil, da je ukazal zapreti vse oseb, med temi štiri častniki. Nadalje je Giraud izjavil, da je med prijatelji nekaj njegovih najboljših prijateljev, ki so mu pomagali, ko so se izkvalificirali zavezniki v Severni Afriki. Radio iz Alžira je včeraj objavilo, da so med prijetimi tudi dve prominentne osebe. Zarotniki so spravili na varno včeraj zjutraj. Zarotniki so imeli v načrtu povzročiti javne nemire in izvesti več vrzinskih umorov. Zaroti so se pridružil na sled komaj en teden pred tem, ko je bil zavratno umorjen.

Rusi naglo prodirajo proti Rostovu in pritiskajo na Nemce na štirih frontah

Moskva, 31. dec. — Sovjetska vojska brez odhoda pritiska na Nemce na štirih frontah. Rusi so prodrla že globoko v zaprtje stepe pri Kalmiku, zahodno od Stalingrada. Včeraj so Rusi nadaljnih ducat napadov in strateških točk. Rusi so prodrali tudi že 75 milj južno od Kotelnikovskija, ki je bila glavna nemška baza za napad na Stalingrad.

Poljska legislatura bo sprejela postavke za žensko delo

Columbus, O. — Guverner Rockefeller je izjavil, da bo pripadajoči državni legislaturi sprejeli delavske postavke, ki bodo omogočile ženski delavici, da bo več žensk lahko zaposleno v vojni industriji in da bodo lahko delale tudi daljše ure. Ohijjski zakoni zdaj zelo omejujejo žensko delo, določujejo, kdaj dela smejo ženske opravljati in koliko ur smejo delati v vojni industriji. Zdaj je zaposlenih v vojni industriji 200.000 žensk, nadaljnjih 100.000 se jih bo takoj potrebovalo. Postava zdaj, na primer, prepoveduje delati ženskam več kot eno uro na teden v industriji in več kot 48 ur v uradih. Ženske v vojni industriji od 18 do 21 let ne smejo delati v tovarnah v času od zvečer do 6 zjutraj. Postava tudi prepoveduje obratovanje tovorne vrste strojev. Tako bo legislatura spremenila postavke, vendar pazila, da se bo varovalo zdravje žensk delavk v industriji.

Na operacijo

Operacijo v Cleveland se je podal George Sekulich iz 1114 E. 11th St., Madison, O. Pri operaciji se je bil prevzdignil. Operacija je srečno prešla ter je bil bolnik na potu okrevanja. Žganja bo dovolj

Državne prodajalne žganja bodo dovolj pijače za praznike, čeprav bo treba dodatno v vrstah pred vrati. Nove prodajalne bodo odprle v Clevelandu zvečer, ker bodo čez dan prodajale novo zalogo.

NOVI GROBOVI

Mirhael Vuk Kakor smo že poročali, da je umrl Michael Vuk, star 63 let. Stanoval je na 5431 Lake Court in je bil doma iz Kamne gorice na Gorenjskem, odkoder je prišel v Cleveland pred 39 leti. Žena mu je umrla pred 13 leti. Tukaj zapuščata tri sinove: Michael, Anthony in Corp. Frank, hčer Helen, brata Johna in sestro Mary Lesiak. Bil je član društva Slovenec, št. 1 SDZ. Pogreb se bo vršil v soboto zjutraj ob devetih uri v cerkvi sv. Vida iz Zakraskovega pogrebnega zavoda, 6016 St. Clair Ave. in na pokopališče Kalvarij. Naj v miru počiva, preostalim sožalje!

Anton Yerkie Včeraj je nanaglo preminil rojak Anton Yerkie, stanujoč na 17806 Delavan Rd. Bil je star 54 let in je bil doma iz vasi Dobravlj pri Sv. Križu nad Ipavo, odkoder je prišel v Ameriko pred 30 leti. Tukaj zapuščata žalujčo soprogo Leopoldo, sina Sgt. Anthony v Air Corp v Fort Sill, Oklahoma, tri hčere: Pauline, poročena Gubanc; Jennie, poročena Urbančić in Dorothy in vnukinjo Corinne Gubanc. V stari domovini zapuščata brata Valentina in dve sestri, Ivanka in Julija. Bil je član društva Ipavski raj, št. 312 SNPJ. Pogreb se bo vršil iz Svetkovega pogrebnega zavoda, 478 E. 152. St. Čas pogreba bo poročan pozneje.

Iz raznih nasebin

Chicago. — Dr. Francis S. Košmerl, slovenski profesor v pokoji, ki je dobro poznan v ameriških krogih, je poslal generalu Draži Mihajloviču brzojavno voščilo za božič in novo leto in prispeval je \$1000 za četnike v Jugoslaviji. Buenos Aires, Argentina. — Dne 7. oktobra t. l. je v bolnišnici umrl Franc Kavčič, star 49 let in rojen v Bukovski pri Brežicah. V Argentini je bil petnajst let in tukaj zapuščata žena, sina in bratrance. Rock Springs, Wyo. — Dne 15. dec. je v tukajšnjem premoženju padla vzpenjača z rudarji in dva sta bila na mestu ubita, devet je pa bilo težko pobitih, med katerimi sta tudi rojak John Demšar in Jos. Naglič. Nahajata se v bolnišnici. Johnstown, Pa. — Dne 15. decembra je v bolnišnici umrla Marija Derejani, stara 64 let in doma iz Terbovelj. V Ameriko je prišla z možem vred po prvi svetovni vojni in poleg moža zapuščata dva sinova in dve hčeri. Calumet, Mich. — Dne 14. dec. je tukaj umrl pionir Jože Šprajcar, star 66 let in doma od Črnomlja v Beli Krajini, ki je tukaj bival okrog 46 let. Zapuščil je tri sinove in pet hčera. — Iz Detroita je prišla novica, da je tam umrl bivši Calumetčan Jos. Štrucelj, star 51 let in rojen tukaj. Bil je ameriški vojak v prvi svetovni vojni in zapuščata ženo, tri sinove, dve hčeri in petoro bratov. — Rojak John Plut je bil uradno obveščan, da je bil njegov sin, korporal Joseph F. Plut, težko ranjen nekje na Pacifiku.

Dve glavni plinski cevi pokvarjeni, po katerih dobiva Cleveland plin

Več sto delavcev in inženirjev dela na vse kriplje, da popravijo dve glavni cevi med Hastings, W. Va. in reko Ohio. Po teh ceveh prihaja naravni plin za Cleveland, zato zdaj hite s popravilom, da ne bo zmanjkalo mestu plina. V bližini Hastings, 17 milj južno od reke Ohio, se je namreč vsled deževja utrgal plaz zemlje, ki se je vsul na cevi in jih poškodoval. V cevi je prišla voda in zemlja in to zdaj naglo odstranjujejo. V Cleveland zdaj prihaja rezervni plin, ki ga imajo pripravljene nalašč za take slučajne.

Delovski položaj na ohijjskih farmah je jako kočljiv. Danes je na ohijjskih farmah do 30 odstotkov manj delavcev, kot jih je bilo pred enim letom. Do 25% delavcev v starosti od 25 do 45 let je odšlo s farm. Te delavce zdaj nadomeščujejo ženske, otroci in stari ljudje. Pa tudi če se te vzame v poštev, je danes na ohijjskih farmah 8 odstotkov manj delovne moči, kot jo je bilo pred enim letom. Nekateri farmarji bodo prisiljeni obdelati drugo leto manj zemlje radi pomanjkanja delavcev. Mnogo farm je napredaj zadnje čase prav iz tega vzroka. Kdor si more pomagati z domačo družino, je na najboljšem.

Zdravo!

Advertisement for 'Zdravo!' featuring a clock and text: 'Vsem naročnikom, oglaševalcem in drugim podpirateljem našega lista želimo zdravo in uspešno polno novo leto 1943 UREDNIŠTVO.'

Nove zmage gerilcev

London. (UP) — Jugoslovanske patriotske sile so izvojevale tri nove zmage. V bližini mesta Livno so se gerilci prebili skozi sovražne obrambne utrdbe in kmalu nato zavzeli mesto, ki leži v jugozapadnem delu Jugoslavije, 45 milj do obale Jadranskega morja. Gerilci so ubili 300 mož posadke, pregnali vse ostale iz mesta in zajeli ogromne vojaške opreme. Severno-zapadno od Livna so gerilci v bližini Sanskega Mosta zavzeli nemško obrambno linijo in po ljutem boju potisnili sovražnika nazaj. V tretjem sektorju so jugoslovanski patrioti v sreditih bojih ubili petsto Nemcev in zaplenili mnogo orožja.

Vsi v Slov. Nar. Dom

Danes bomo obhajali Silvestrov večer s plesom, katerega priredita Slovenski narodni dom in Klub društva SND in sicer v obeh dvoranah. Zgoraj bo ples za našo mlado generacijo, v spodnji dvorani pa bodo servirali kocko večerjo in bo tudi ples za starejše, za katere bo igral naš dobro znani Louis Spehek in njegov pomočnik. Je obujete dobre čevlje, kajti igral bo tako, da se bo vse vrtele.

Pobiranje asesmenta

Tajnica društva sv. Marije Magd. št. 162 KSKJ bo nocoj med 6 in 7 v stari šoli sv. Vida v svrhu pobiranja asesmenta in drugih društvenih zadev.

V torek je konec lova

V torek zvečer ob 6:30 (vojni čas, ali kar že) bo naš zajček zopet svobodno dihal po ohijjski gmajni, ko bodo morali lovci razdreti svoje puške, jih namazati in spraviti za nekaj časa pod straž. Takrat bo namreč konec sedanje lovske sezije. Toda letošnja lovska licenca je veljavna še do 1. septembra 1943, če vam to kaj pomaga. To je še edino, ki ni racionirano v teh vojnih časih.

Položaj farmarja v Ohio je vedno bolj težaven

„Ohio Farmer“ list za ohijjske poljedelce, piše, da je v zadnjem let zapustilo farme najmanj 1,300,000 delavcev. Delavci se vedno odhajajo s farm, toda v nekoliko manjšem obsegu. Delovski položaj na ohijjskih farmah je jako kočljiv. Danes je na ohijjskih farmah do 30 odstotkov manj delavcev, kot jih je bilo pred enim letom. Do 25% delavcev v starosti od 25 do 45 let je odšlo s farm. Te delavce zdaj nadomeščujejo ženske, otroci in stari ljudje. Pa tudi če se te vzame v poštev, je danes na ohijjskih farmah 8 odstotkov manj delovne moči, kot jo je bilo pred enim letom. Nekateri farmarji bodo prisiljeni obdelati drugo leto manj zemlje radi pomanjkanja delavcev. Mnogo farm je napredaj zadnje čase prav iz tega vzroka. Kdor si more pomagati z domačo družino, je na najboljšem.

Ženske so planile po nogavicah

Kansas City. — V neki prodajalni so dali na razprodajo 840 parov nylon nogavic. Za vsako osebo samo en par. Razprodaja se je pričela ob desetih in dve uri pozneje je dal trgovec v okno napis: Vse razprodano!

DRAG STREL NA RACO

Kalispell, Mont. — Nek lovec, ki je čakal v močvirju na race, je menda zamenjal letalo za raco, pa poslal več svinčenih zrn v letalo. Manager letališča je lovca poiskal in mu predložil račun za \$40, kar je lovec takoj plačal.

Vesel dogodek

V soboto so se ustave vile rojenice pri družini Mr. in Mrs. Edward Hudolin in jim pustile krepkega fantka, ki je tehtal ob rojstvu 7 funtov in pol. Mati in dete se prav dobro počutita v Community bolnišnici v Geneva, O. Mlada mamica je hči dobro poznane družine Jerančić iz Trumbull, O. Čestitamo!

Smrtna nezgoda na prelazu

Na železniškem prelazu NYC železnice na 53. cesti je včeraj vlak zadel avto, v katerem se je vozil Charles Waud iz 5616 White Ave. in njegova svakinja Mrs. Dorothy Young iz 7512 Wade Park Ave. Waud je bil na mestu ubit, ženska je pa bila močno poškodovana.

Lausche študira 48 urni delovnik za industrijo

Zupan Lausche je izjavil, da je treba resno misliti na to, da začne clevelandске industrije delati po 48 ur na teden. Nevarnost je namreč, da izgubi Cleveland nadaljna vojna naročila, ker smatrajo v Washingtonu Cleveland za kraj, kjer primanjkuje delavcev.



Naši vojaki

Na 8. decembra je odšel v armado Strica Sama Ray Yerak, sin Mr. in Mrs. A. Yerak iz 18812 Chickasaw Ave. Njegov naslov je: Pvt. Ray Yerak, 1141 Tech. School, Squadron Flight 205, A. A. F. T. T. C., Basic Training Center No. 9, Miami Beach, Florida. Le zdravo vozi svoj bombnik, Rajko.

Na 20. decembra je odšel v ameriško armado William Kozar, sin Mr. in Mrs. Martin Kozar iz 185. ceste. Njegov naslov je: William Kozar, A. S. Co. B 8, Barracks 103, 2nd Platoon, Coast Guard Training Station, Curtis Bay, Maryland. Bill, le pazi dobro na naše obrežje in po vojni se pa vrni zdrav domov.

Vojaki, stari nad 38 let, prihajajo v civil

Washington. — Moški, stari nad 38 let, ki so dozdaj nosili puško za Strica Sama, že odhajajo v civil, kjer bodo prišli za delo v vojni industriji ali na polju, kar je oboje v tem času zelo važno. Dasi je postava, da armada ne sprejme nad 38 let stare pod orožje, komaj en mesec stara, pa že posluje v polnem obsegu. Odpusčen v tej starosti so iz armade oni, ki 1) sami prosijo za časten odpust, 2) ki so radi starosti nesposobni za vojaščino in bi bili bolj koristni v industriji in 3) ako tak vojak predloži dokaz, da bo zaposlen v važno vojni industriji ali na farmah.



FRANK JELENIC K letalcem je odšel 30. novembra Frank Jelenic, sin Mr. in Mrs. Frank Jelenic iz 19413 Kewanee Ave. Frank se tem potom želi najlepše zahvaliti za obisk na večer pred odhodom v armado ter za darila v denarju. Njegov naslov v armadi je: Frank Jelenic, A. A. F. T. T. C., Basic Tr. Cent. No. 4, 1144 Tech. School, Sq. (Sp), Flight N, Miami Beach, Fla.

Nemci so v eni vasi ubili 170 Poljakov

London. — Poljska vlada v preganstvu poroča, da so nemške oblasti pomorile v vasi Kitow na Poljskem 170 oseb. To so bili vsi kmetski ljudje, ki so se upirali nemškemu oblastnikom.

Nemci so zaprli sorodnike dr. Beneša

Bern, Švica. — Časopisje poroča, da so nemške oblasti na Češkem zaprle vse sorodnike dr. Edvarda Beneša, predsednika češke vlade v preganstvu. Proti njim bodo Nemci izvajali represalije sorazmerno z akcijo dr. Beneša v Londonu proti nacijem.

TO SE PRAVI MOČNO KIHNITI

Norwich, N. Y. — Louis Robinson v tukajšnjem mestu je ko silno kihnil, da si je pri tem zlomil dvoje reber.

Praznovanje 20 letnice

Včeraj sta praznovala 20 letnico srečnega zakonskega življenja Mr. in Mrs. Albin in Milka Filipič, ki vodita znano dobro idočo gostilno na 14625 Woodworth Ave. Albin je vnet športnik, njegova soproga Milka pa vneta narodna delavka in odlična pevka. Še na mnoga leta jima kličejo številni prijatelji in znanci.

Zaroka

Mr. in Mrs. Joseph Hrovat, 1081 E. 76. St., naznanjata, da se je na sveti večer zoročila njih hčerka Vida z Mr. Johnom Rozance, sinom Mr. in Mrs. Mark Zivoder, 1072 E. 74 St.

# "AMERIŠKA DOMOVINA"

AMERICAN HOME  
SLOVENIAN DAILY NEWSPAPER

6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio  
Published daily except Sundays and Holidays

**NAROČNINA:**  
Za Ameriko in Kanado na leto \$6.50. Za Cleveland po pošti, celo leto \$7.50  
Za Ameriko in Kanado, pol leta \$3.50. Za Cleveland po pošti, pol leta \$4.50  
Za Ameriko in Kanado, četrt leta \$2.00. Za Cleveland po pošti, četrt leta \$2.25  
Za Cleveland in Euclid, po raznašalcih: celo leto \$6.50, pol leta \$3.50,  
četrt leta \$2.00  
Posamezna številka 3c

**SUBSCRIPTION RATES:**  
United States and Canada \$6.50 per year. Cleveland by mail \$7.50 per year  
U. S. and Canada \$3.50 for 6 months. Cleveland by mail \$4.00 for 6 months  
U. S. and Canada \$2.00 for 3 months. Cleveland by mail \$2.25 for 3 months  
Cleveland and Euclid by carrier \$6.50 per year, \$3.50 for 6 months,  
\$2.00 for 3 months  
Single copies 3c

Entered as second-class matter January 5th, 1909, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of March 3d, 1879.

No. 305 Thur., Dec. 31, 1942

## Glavni dogodki v 1942

Ker z današnjo številko zaključujemo leto 1942, naj podamo čitateljem v kratkem glavne svetovne dogodke v tem letu na političnem, ekonomskem in bojnem polju.

### JANUAR

Predsednik Roosevelt je predložil kongresu vojni proračun v vsoti \$56,000,000,000. — Donald Nelson je bil imenovan načelnikom urada za vojno produkcijo. — Prve ameriške čete so dospеле na Severno Irsko. — Ameriška mornarica je napadla japonski konvoj v ozini Macassar.

### FEBRUAR

Ameriška bojna mornarica je obstreljevala otoke Marshall in Gilbert. — Francoski parnik Normandie je začel goreti in se je sesedel v newyorškem pristanišču. — Singapur je padel; Japonci prodirajo proti Indiji.

### MAREC

Java in Rangoon sta padla Japoncem v roke. — Osiške podmornice so pričele z napadi ob ameriškem obrežju. — Hitler je napovedal popolno zmago "v poletju". — General MacArthur je dobil ukaz, da odide v Avstralijo. — Vlada je ukazala racioniranje sladkorja in gazolina. — Ameriška mornarica napade otoke Marcus in Wake.

### APRIL

Vse-indski kongres je zavrnil ponudbo Anglije, da dobi neodvisnost šele po vojni. — Amerikanci so izpraznili polotok Bataan. 65,000 vojakov je padlo Japoncem v roke. — Ameriški bombniki bombardirajo Tokio in druga japonska mesta. — Angleški bombniki so uničili pristanišče Rostock na Baltičkem morju. — Burmeška vlada beži iz dežele.

### MAJ

Trdnjava Corregidor v zalivu Manila pade Japoncem v roke. — Ameriško ladjevrje premaga Japonce v Coralskem morju. — Ženski pomožni armadni zbor dobi pravico organiziranja.

### JUNIJ

Angleški bombniki napadajo Kolin, Bremen in Essen. — Japonci bombardirajo pristanišča Dutch na Aleutih. — Ameriška bojna mornarica izvojuje veliko zmago nad Japonci pri otoku Midway. — Japonci okupirajo zahodne Aleute. — Nemški general Rommel požene Angleže iz Libije.

### JULIJ

Ruska trdnjava na Črnem morju, Sebastopol, pade Nemcem v roke. — Nemci se pomaknejo 70 milj do reke Nila v Egipt. — Nemci začno z ofenzivo proti Stalingradu. — Roosevelt imenuje admirala Leahya svojim osebnim svetovalcem.

### AVGUST

V Washingtonu je usmrčenih šest nemških saboterjev. — Ameriški marini se izkrcajo na otoku Guadalcanal. — Indski voditelj Gandhi pride v ječo, ker je grozil z splošno vstajo proti Angliji. — Ameriški, kanadski in angleški Comandos napadejo Diepp ena francoskem obrežju.

### SEPTEMBER

Odbor, kateremu je načeloval bankir Baruch, priporoča racioniranje gazolina, da se hrani s kavčukom. — Rommelov napad, namenjen proti Kairu, se je izjalovil. — Angleške čete okupirajo francoski otok Madagaskar.

### OKTOBER

Branitelji Stalingrada dajejo novo upanje zaveznikom. — Kongres sprejme predlog proti inflaciji. — Kongres odobri nove davke v vsoti \$8,525,000,000. — Kongres odobri predlog, da se pokliče v vojaško službo 18 in 19 let stare.

### NOVEMBER

Angleži začno z ofenzivo proti Rommelu, ki se od tega časa ni več ustavljal. — Zavezniki začno z bombardiranjem Italije. — Ameriške čete se izkrcajo v Severni Afriki. — Ameriška bojna mornarica nabije Japonce pri Solomonskem otočju. — Pri volitvah v Ameriki so doživeli republikanci precejšno zmago. — V bostonskem nočnem klubu je zgorelo skoro 500 oseb.

### DECEMBER

Rusi so pričeli z ofenzivo na vsej fronti. — V Tuniziji se pripravljajo zavezniki za odločilno bitko, da poženo osišče iz Afrike. — Admiral Darlan, ki je izročil francosko Afriko zaveznikom, je bil zavratno umorjen.

### IN V LETU 1943?

Ves svet želi in upa, da bo v tem letu konec Hitlerja, Mussolinija in Hirohitaja, da bo zopet zasijala zlata svoboda podjarmljenim narodom, med temi tudi našemu narodu v stari domovini, ki bo morda leto osorej praznoval novo leto v novi, demokratični, federativni Jugoslaviji, kjer bo zopet gospod na svoji slovenski zemlji.

V doseg tega mora pa zmagati ameriško, odnosno orožje Združenih narodov. Zato bomo morali mnogo pripomočnik mi, ki smo ostali doma. Naj ne bo za nas nobena žrtve prevelika, nobeno delo prenaporno. Za zmago naših ameriških fantov moramo biti pripravljene žrtvovati ves, kar imamo.

## BESEDA IZ NARODA

### Za naše vojake

Predzadnje sredo je Mr. Rožanc sklical sestanke v Slovenskem domu na Holmes Ave. Na ta sestanek so bili povabljeni očetje in matere slovenskih fantov, ki služijo Strica Sama.

Namen tega sestanka je bil, da se priredi na Silvestrov večer veselico v prid naših slovenskih fantov-vojakov. Izvoljen je bil tudi odbor, ki bo uradoval za časa vojne. Urade so prevzeli sledeči predsednik John Rožanc, podpredsednica Mary Jerman, drugi podpredsednik Frank Kocin, tajnik in blagajnik Joe Pozelnik in pet nadzornikov.

Direktorij Slovenskega doma nam je dal dvorano za seje brezplačno na razpolago in za veselico pa nam je odstopil Silvestrov večer. Zato pa je bil sklep te seje, da se na Silvestrov večer priredi veselica v prid naših slovenskih fantov.

Vso pomoč so nam obljubili tudi direktorji doma in pa ženski klub Slovenskega doma nam bo pomagal, kjer bo treba. Zato pa ste vabljeni vsi starši, žene, bratje in sestre, da se gotovo udeležite te prireditve. Samo pomislite, kako bodo veseli naši fantje, ko bodo zvedeli, da vedno mislimo nanje in da še niso pozabljeni od vseh svojih prijateljev. Kar bo denarja ostalo od te prireditve, se bo porabilo za darila našim vojakom in potem kar bo že.

Gotovo vsi vemo, da starši pišejo svojim sinovom, ali včasih fantje bolj upoštevajo prijatelja kakor pa svoje domače, kadar od njega prejmejo kakšno pisemce. Ta klub se bo lahko večkrat sešel in na takih sestankih se bomo lahko pogovorili kje naši fantje služijo in potem jim bomo lahko poslali naslove, da si bodo tudi fantje medsebojno lahko dopisovali, ker so tako raztreseni po vsem svetu, da sami nikdar ne izvedo, kje se, kak njih prijatelj nahaja. Take klube imajo tudi drugi narodi, zato pa stopimo skupaj tudi Slovenci, da si včasih skupno potopišimo svoje gorje ali pa da se tudi skupno razveselimo, kakor že slučaj nanese.

Nahajamo se v zelo resnih in žalostnih časih in vsi smo potrebni sočutja svojih prijateljev, zato pa si le rezervirajte nočnejši večer in pridite na Silvestrovo v Slovenski dom na Holmes Ave. Vstopnine ne bo nobene. Veselili se bomo po svojih volji. Če ne boste hoteli plešati, se boste pa lahko pogovorili s svojimi prijatelji, ker bo nekaj družabni večer za stare in mlade. Pridite vsi, ne bo vam žal, ker bo vsega dovolj za vse. Pozdrav vsem očetom in materam slovenskih vojakov, Mary Jerman.

### Delničarska seja na Prince Ave.

Na delniški seji 20. decembra 1942 je bilo izvoljenih osem novih direktorjev, ki bodo vodili usodo Slovenske delavske dvorane v letu 1943 poleg ostalih prejšnjih dveh direktorjev, dveh skrbnic in managerja.

Zbornica je sklenila kupiti za \$500 U. S. Victory bondov ter darovala iz blagajne organizaciji JPO-SS \$50 v pomoč zatiranim Slovincem v stari domovini in med navzočimi delničarji se je nabralo še vsoto \$7.70, torej skupni prispevek \$57.70.

Odbor za leto 1943 je sledeč: predsednik Peter Segulin; podpredsednik Gasper Segulin; tajnik Anton Miklavcic; blagajnik Rudolph Rožanc; zapisnikar Gasper Segulin; predsednik nadzornega odbora Andy March; John Vatovec, Frank Arnsšek in Martin Mirtel nadzorniki; Frank Požar in John Taučar,

### Koline na Hubbard Rd.

Klanje ščetincev na Hubbard Rd. je v polnem teku. Pri Žužkovi so jih spravili s tega sveta že več. Pri Perparjevih so se bili skorajžili oni dan in so kar dva na en dan udušili. Povabili so bili tudi mene in to samo radi lepšega. Gotovo so si mislili, da če bi me ne povabili, bi se mi pa fržmgalo, ker itak vedo, da z mano ni dosti pri kakšnem delu. Res je, da primem z vso močjo ščetinca za rec in ga držim tako trdo, da bolj cvili, ko mu klavec pomaga z nožem na oni svet. Ko pa je ščetincev izdihnil in ga je treba lepo umiti in obriti, tedaj pa jaz hitro stopim v hišo in povprašujem, če je že mogoče voda zavrela in če pravijo, da je, tedaj pa jim svetujem, da naj puste še en čas vret, da bodo potem ščetine kar same odpadle in ne bo treba nič posebne muje in veliko napornega dela si bomo prihranili.

Take nasvete pa dajem samo zato, da se dlje časa združim pri mizi, kjer je navadno polno tistih dobrot. Se reče, letos pri Perparjevih ni bilo tistega običajnega z medom pomenegega, kot je bilo prej v navadi, John pravi, da so se čebele letos slabo obnesle in niso nanesele kaj prida medu, ampak zato mu je pa trta toliko bolj obrodila. To je pa že tako dobra kapljica, da bi se je ne branil pa magari o polnoči. Zato pa John ni prav nič "stinski" z njim. Bog daj, da bi mu prihodnje leto trta še bolj obrodila.

Potem, ko je pa ščetincev presekane na dva kosa, ga pa zneso v spodnje prostore, kajti tukaj imamo povsod tako urejeno, da se to delo naprejši bližu tam, kjer je shranjena tista nebeška kapljica. Zenske se navadno pri takem delu kaj pridno obračajo in čistijo čreva, mi moški pa navadno polnimo svoje. Tako da proti koncu postanemo že precej gostobesedni in pri tem lepo dočakamo pečenih krvavic, katere so pa že tako dobro napravljene, da se človek kar ločiti ne more od njih. To vam je življenje, da se reče. Lepi so poletni časi, a za te bi jih ne zamenjal.

Tako se vrtil naprej in se bo vrtele še precej časa predno bomo pospravili vse pujske iz naše vasi. Se reče, saj jih bomo nekaj še pridržali za spomladansko klanje. Meni ti časi in te dobrote prav ugajajo in ne samo meni, ampak tudi moji želodec se prav ponaša z njimi. Tako sem se obredil od teh dobrot, da so mi že kar "overalls" pretresne postale. Imam tudi ene ta zahmašne hlače, pa si jih za enkrat ne morem natakni in to me precej ovira, da ne morem redno v cerkev, kot se to spodobi za dobrega kristijana. Bodi Bogu poženo, saj mi bo morda odpuščeno, ker ne bo vedno tako, posebno ne, ko bo klobas zmanjkaio. Tedaj se bo pa zopet vse usedlo po starem in "overalls" in ta zahmašne hlače mi bodo zopet prav.

Druge koline bodo na vrsti najbrže pri Leskočevih. Kako se bodo tam kaj obnesli, bom po že drugič kaj poročal in po-

tem pridejo pa na vrsto Peterlinovi. Oni pa pravijo, da bodo bolj pri ta zadnjih, ker hočejo pujske tako zrediti, da bo res nekaj videti in pa tudi ugrižniti. No vidite ljudje božji, koliko skomin sem vam napisal in vem, da si želite, da bi bili pri nas v času, ko se dele na Hubbard Rd. take dobrote. Sem pa radoveden, koliko bi vas bilo, ki bi hoteli biti tudi poleti v naši koži in prijeti za motiko ter iti na polje pod tisti sončni kolobar, ki tako pripeka, da človek postane kar vrtoglav kot bi pokadil eno fajfco japonskega opia. Človek bi v tistem času najraje potegnil tisto svetlo zvezdo z neba, da bi ne vsipala tako vročih žarkov na uboega zemljana, ki se muči dan za dnem in premetava tisto motiko na vse mile viže po njivi. Zato pa je moja ohranjenja še prav dobro in je kot nova.

Iz tega pa lahko vidite, da sem jaz ves ta čas, kar sem tukaj, vedel, da bo vojska in da bo treba varčevati z železom in zato sem pa tudi varčeval z motiko, da jih sedaj ne bom nadlegoval za novo. Posebno pa je važno zato, ker imam jaz vse tako orodje posebej in nalašč zame napravljeno, saj sem si ga bil naročil iz Chicaga. Radi tega pa meni ne vzame dosti časa za posejanje in okopavanje plevela. To tudi vidijo moji sosede, da je tako, ker jaz se najraje sprehajam pod košato senco in ogledujem tiste prelepe vrtnice, ki se poganjajo v svet. Vidite tiste sence pa pogrešani v teh sibirskih dnevih, čeprav imam vsi udobnost v spodnjih prostorih, kjer topolmer vedno kaže najmanj 70 stopinj pri furnezu, samo eno pa pogrešam, namreč udobnost, kot jo je imel nemški cesar po prvi svetovni vojni, ko je žagal drva. . . .

V časopisih sem tudi čital, kako lepo pivojijo pičve žganja, da naj bi se nikar tako ne nalivali in da naj bi bil vsak zadovoljen vsaj z enim kvortom na dan. Kaj pa vendar mislijo v Washingtonu?, ko ga pa celo leto niti en požirek nisem deležen, le če pridem v Cleveland, no, tam pa že, se reče, pa ponesreči ga dobim, ker nisem vajen piti ne piva in še manj pa "šnopsa." Pa ker me dobri ljudje potretajo in tisti, natakarji vedno točijo le velike kozarce piva in ker pa tega nisem vajen dosti piti, zato navadno pravim: ta malega mi daj — s tem mislim malo pivo, a natakar pa natoči rakije. Pa si ga naglejte, ker ne razume podeželskih ljudi, zato mu tudi ni zamere in izpiti moram, kar mi natočijo, kajti če bi se branil bi se morda pa tistemu zameril, ki je naročil pijačo. Da pa ne pride od kakšne fržmage, pa rajše izpijem. Ampak veste, taki časi so zame jako redki.

Po mojem mnenju bi morali narediti z žganjem prav tako kot so naredili s sladkorjem, kavo in gazolinom, da bi ga vsak moral dobiti gotovo količino, potem bi bil pa gotovo tudi jaz deležen teh dobrot. Sedaj pa dobim kaj takega samo, kadar pridem tja v Cleveland, ker le tam se delijo take dobrote med tako prijaznimi rojaki, kot so ravno v Clevelandu. Da bi jim bila le vsa sreča naklonjena.

Tako sva se bila sešla z bratom Andrejem Leksetom do društva sv. Janeza. Jako prijazen človek je to in pa tudi nobenega centa se nisem mogel znebiti, dokler sem bil v njegovi družbi. Saj menda ljudje v Clevelandu že kar vedo, da podeželski človek nima denarja, ker ga pod milim nebom nima kje dobiti.

Sreča mi je bila tudi naklonjena, da sem se bil udeležil, kot samopostavljeni delegat, tudi slovenskega kongresa v Clevelandu. Da sem bil pa deležen tega slavnega shoda, se

moram pa v prvi vrsti zahvaliti moji dobri šoferki, ki me je bila potegnila v Cleveland. Tisti dan sem se počutil zelo srečnega, ker mi je bila sreča tako naklonjena, da sem lahko stopil v dvorano, ki je bila napolnjena, s samo slovensko inteligenco. Zborovanja se ravno nisem dosti udeležil, le to pa vem, da je šlo z veliko naglico naprej — čitano, odobravano, sprejeto. Niti ust ni imel nihče prilike odpret. Tudi z g. Ivan Zupanom sva si bila prav prijateljsko stisnila desnici in še s številnimi drugimi prijatelji. Opazil sem bil tam tudi Mrs. Malby iz 63. ceste, ki je bila tudi delegatinja. Malo sva pokramljala prav po prijateljsko.

Končno pa bodite vsi pozdravljeni in vam želim prav vsem veselo in srečno novo leto.

Frank Leskovic.

### Načrti za mir

Mednarodna Skupščina, katere se udeležuje 19 narodov

"The Outpost," list, ki ga izdajajo Amerikanci v Angliji, prinaša v svoji številki za november naslednji članek o načrtih za bodoči mir.

Londonski medzavezniški zbor, ki se redno sestaja zdaj že več nego leto dni, je postal zbiralnišče prvakov poglavitnih zedinjenih narodov za "neovirane razgovore in pomenke."

Ustanovo za nekakšno neuradno ustanovo, ki je neovirana od vladnega nadzorstva in ne zasleduje nobenih posebnih političnih ciljev.

Sestanki so privatni, tako da se morejo člani razgovarjati med seboj brez zadržkov. Begunci s kontinenta se ne boje, da bi mogla Gestapo zlorabljati njihove izjave v škodo njihovih rodbin ali prijateljev, živčevih v zasedenih ozemljih.

Vsaka država ima pravico do deset članskih mest, katere so razdeljena po možnosti med najrazličnejše sloje narodnega življenja: parlament, vojska, verske ustanove, pravo, vzgoja, umetnost, znanosti, trgovina in industrija, poljedelstvo, delavske organizacije, časopisje itd. Tako se je zbrala družba mož in žen zares visokih zmognosti. Predsednik je Viscount Cecil, dočim so podpredsednik gg. Jan Masaryk (češki minister za zunanje zadeve), profesor Rene Cassin (komisar pravoslovja in vzgoje borbenih Francozov), Avgust Zaleski (načelnik civilnega urada poljske republike) in M. Simopulos (grški poslanik v Londonu).

Devetnajst zedinjenih narodov je zastopanih v tem zboru, med njimi tudi Abesinija. **Komisije strokovnjakov** Konstruktivno delo te skupščine izvršujejo ponajveč komisije strokovnjakov, ki se sestajajo v svrhu proučevanja posebnih problemov in potem svoje zaključke objavljajo celotni skupščini.

Prva komisija ima jako širok delokrog. Proučuje sredstva in možnosti podpore ljudstev živčevih v zasedenih ozemljih, obveščevanje, propagande na radiu, svarila naslovljena sovražnikom td. Že v mesecu januarju je celotna skupščina na podlagi predloga te komisije soglasno pooblastila Lorda Cecilia, da naslovi britanski in vsem drugim zavezniskim vladam pismo, v katerem je pripočila, da se Grčiji izjemoma dovolji propust dobave živil skozi blokado.

Druga komisija se bavi s sodišči za vojne zločince. Dr. de Baer, načelnik načelnik belgijskih sodišč na Angleškem, je načelnik te komisije. **Varnost v bodočnosti** Tretja in četrta komisija, katerih predmet je bila varnost proti vojni v bodočnosti ter socialna in ekonomska rekonstrukcija, sta se zedinili v eno samo komisijo, ki pa ima

različne podkomisije. Podkomisija A proučuje kolektivno varnost — načelnik je sir Ralph Wedgwood, bivši generalni ravnatelj "London and Northeastern Railway-a."

Podkomisija B se bavi z mednarodno organizacijo v bodočnosti. Njen načelnik je g. Henry Rollin, bivši pravni svetnik belgijske vlade in predsednik mednarodne federacije zveze narodov. Večina članov je juristov, bivših uradnikov Zveze Narodov, ki izvrstno poznajo probleme mednarodnega sodelovanja. Gospodarski inženirci in finančni strokovnjaki sestavljajo podkomisijo C, predmet je gospodarstvo in finance v povojnem svetu. Dr. Beyen, Holandec in bivši ravnatelj banke mednarodnih plačil, je na čelu te komisije.

Načelnik komisije št. 5 je dr. Gilbert Murray, ki se bavi z važnostjo vzgoje, vere, znanosti in poduka v povojni rekonstrukciji.

Te komisije so v preteklem letu razčistile mnogo začetnih težkoč, a celotna skupščina, ki se sestane vsak mesec enkrat, je razpravljala o splošnih vprašanjih kakor na primer: "Sedanji položaj v zasedenih ozemljih" — "Tretja točka Atlantiskega Čarterja" — "Vloga malih držav v povojnem svetu" (razpravo je vodil predsednik Beneš) — "Umestnost natančnejših izjav o mirovnih ciljih zedinjenih narodov" (razpravo je vodil P. H. P. Lyon) — "Sedanost in bodočnost I. L. O."

Komisije začno letos oddajati svoja poročila. Ako jih bo celotni zbor odobril, bodo poslana vladam zedinjenih narodov, da jih prouče. Na ta način se razvija nekakšno zbiranje skupnih idej o najvažnejših predmetih, katere morajo že zdaj začeti proučevati glavni zavezniški narodi, da bodo čimbolje pripravljene na delo miru, kadar bo vojna končana.



**Če verjameš al' pa ne**  
NOVOLETNA PODOKNICA  
HITLERJU  
(Zložil Križkaraž)

Ta prelepa pesem se poje po vizi "ljuba moja kaj si strila, zato torej ni potreba nobenimot. Torej poslušajte:

"Deutschland, Deutschland Ueber Alles!"  
kmalu več ne bodeš pel; pač pa: "Deutschland UNTER Alles!"  
boš preklinjal, k vragu šel.

Ruski medved s svojo taco boža te in govori: "Slabo streljaš vojno raco, truma tvoja že beži!"  
Mussolini, tvoj kompare, kmalu te zapustil bo. "Maledetto, nostro mare!"  
drugim v roke bo prešlo.

Kiushu, Hida, Togo, Bitu na Japonskem slabo gre, da mikadu Hirohitu beli vojna že lase.

Spomni se Napoleona, Ruse dražit ko je šel: Padla je njegova krona, plačo je zato prejel.

Schickelgruber, vražji mali, kadar prideš v našo pest, živega te iz kože djali, božali te z bičem fejšti.

In nato ti olja piti, dali sam'ga vražjega, skušali kosti zlomiti ti, da duša bo odšla.  
Heil! — Le trdno mi verjemi, z redom tvojim ne bo nič! Vrag počtraj te, in vzemi, ti hudičev vseh hudič!

## ZAKLAD V SREBRNEM JEZERU

Se boš dane besede, eden se bom smel vrniti. Shatterhand nikdar ne sne besede.

Reboj pojdem."

"Kako je! Pojdi pa povej ljudem, da se boš posveš poglavarji Utahov."

Je k svoji četi, govoril z mliki, odložil orožje in sprehajal lovca k jezeru.

Prvo taborsko življenje je ob jezeru. Navaji so res ali in kar koprneli, da bi evkali poraz tovarnišev, le s sta jih krotila Old Firehand in Old Shatterhand.

Prvi poglavarjem Utahov ali vezi, Timbabači so jih ali, ko sta prispela Old Shatterhand in poveljnik Utah Sedel je k njim, tudi Dolgo je prisedel ter jim pokazal nesreči v rovu.

Go so se posvetovali in je prišel poglavar Timbabači ter javil, da Utahi mejo mirovne pogoje. Nasledili zastopniki belih poglavarji Navajov, Dolgo poglavarji Utahov k mestnemu zborovanju, več trajalo, slavnostni govornastopali in nazadnje so meizogibno mirovno pipo delili "večni mir." Zadolgo ni zahtevala nobena ga, le rdečkarji, Navaji, in Timbabači so slovesno ali, da bodo belokozce, ki nameravali naseliti v kot-prijazno sprejeli ter jih ali močeh podpirali pri seveda za plačilo.

Shatterhand je še vprašal poglavarje Utahov, ali so pri rdečem cornelu kako Pa nobeden je ni videl. Mo so zatrjevali, da so sparje sicer preiskali, n-njih orožje, strelivo in reči, risbe pa nobene. Kamam jo je skrli —!" je Old Firehand.

pa ga niso natančno pre- pa je na potrebujemo Saj poznamo skrivnost tega jezera in vemo, kje zaklad in kako se pride do. Pa odrekli smo se skrivker dobimo za njo druge de."

tem je bila zadeva za v Srebrnem jezeru konjavno djana.

štiri sto ljudi se je zbrajezeru, treba je bilo misna prehrano. Najboljši so se odpravili na lov in ali zvečer obilen plen doštevili ognji so zaplamrdeči in beli so miroljubali k "slavnostni večerji." go jutro so se razšli. Utahi krenili na sever, Navaji g. Tudi Timbabači so se v svoje wigwame. Dolgo je obljubil, da se bo radi je posestva posvetoval s ni starejšinami.

res se je vrnil že čez tri res poročal, da je zbor stajnjegov predlog sprejel ali kupno čeno, ki jo je doVeliki medved. Treba je le o, da je oblast kupčijo po-

belih lovcev in rafterjev gastvo so se bližali ures-u. Vsi so bili srečni in le eden je pogodrnjeval, Castlepool. Dogovoril se humply Billom in stricem tickom, prerijskim pesni-ovcem, da ga bosta aljala po divjem zapadu San Francisco, pa niti na jima ni hodilo, da bi se od Old Firehanda, niti no celega šopa dolarških vcevev ne, ki jima jih je po-

ord je bil pameten in uvi-ter jima ni zameril. je še nekaj tednov pri nem jezeru in lovca sta av rada spremljala na lov, se je začelo delo v kotli-je poslovil, dolgočasil se

je, za srebrno rudo se ni zani-mal, dovolj bogat je bil. Naročil si je četo Timbabačev, ki so dobro poznali svet proti zapadu, ter odjezdil z njimi novim doživljajem naproti.

Tudi Winnetou in Old Shatterhand sta se poslovila. Ni jima bilo za zaklade jezera in kotline, tudi ne za deleže od srebrnega rudnika, odjezdila sta črez gore na jugovzhod, v ozemlje Apačev.

Vsi drugi pa so ostali. Old Firehand je koj prve dni posklenjenem miru odjezdil s poglavarjem Timbabačev in z Velikim medvedom v Filmore City, kjer so uredili kupno pogodbo. Drol je jezdi z njimi in si dal po Old Firehandu in Velikem medvedu pri notarju potrditi, da je rdeči cornel umrl in da je sodeloval pri zasledovanju. Dobil je obljubljeno nagrado.

V Filmoru je naročil Old Firehand tudi orodje in stroje za pridobivanje rude. Črez dva meseca so stroji prispeli. Inženjer Buttler je rnapeljal vodovod v kotlino in pridobiva-nje srebrne rude se je začelo.

Žila je bila res izdatna. Vsak večer so tehtali in računali, dobiček je raste in z njim deleži. In če je bil kateri dan posebno dobičkanosen, je šepnil Droll veseli bratrancu:

"Če pojde tako naglo, si kmalu kupim kmetijo v svoji ljubi domovini!"

In Hobbler Frank je vsakikrat zadovoljno pokimal.

"In moja vila je večinoma žegotova, vsaj v mojih mislih. Krasnava stavba bo ob lepi Labi in še lepše bo ime, ki ji ga bom dal! In rojaki bodo občudovali malega Hobbler Franka in rekli: 'Glejte, kak imeniten mož je!'"

Govoril sem. Howgh!"

KONEC

## Nekega zimskega dne

Dva dni je deževalo, potem je zapihala burja in prvi snežni kosmiči so na večer pobelili zasavsko pokrajino. Prvi sneg je danes; že smo na potu v lovišče. Trije gazimo zasneženo cesto za Savo: nadlogar G., moja rjava prepelčarka in jaz. Prav za prav bi morali opraviti to pot zaradi prevzema lesa, toda snežna odeja, ki na debelo pokriva bukovino, nam ta opravke onemogoča. Ker smo že ravno na potu in je vreme še kolikor toliko ugodno, posvetimo današnji dan lovu!

Počasi se svetlika; iz Šave se v jutranjem mrazu dvigajo meglice. Trije srnji sledovi prečkajo cesto, iz prota proti hribu: malo naprej je napravila lisica globoko brazdo skozi prašnato belino; in še nekoliko dalje: prva zajca sled; nekaj velikih skokov, najbrž iz strahu pred bližajočo se zvitoropko. Iz bičevja zaslišimo klice divjih rac; velika kanja zakroži v prvem zimskem soncu nad zeleno Savo.

Z nadlogarjem se posvetujeva: v hrib bova šla, do dveh velikih goščav, morda je lisica v rebri in bo prišla pred prepelčarko na strel po stari stečini nad goščavo; čisto gotovo pa bo pridrcal pred cev ta ali oni stari gozdni zajec; ti zajci so pri nas tako redko posejani in vprav zavoljo tega tako vabljivi. Nazaj grede bomo pa šli za Savo, kjer bomo lahko spodili kakega lepega račaka in znabit se skozi prot, kjer je odvisnih nekoliko samcev fazanov. Posebno nadlogar, ki ni še nikdar lovil s prepelčarjem, je silno radoveden, kako se bo posrečil tako kombiniran lov: meni namreč, da je psica morda dobra gonjica na lisice in zajce, pa jo bo hitro zmešala številna srnjad in bo popihala za kakim kosom čez hrib in dot, na kar jo bom lahko čakal dober del dneva: glede šarjenja ob bregu Save in grmarjenja v proti je prepričan,

da bo psica več škodovala kot koristila. Ko mu na kratko obrazložim vsa zasnova in zmožnosti prepelčarja, se mi neverno in preudarno nasmiha, češ, saj bomo kmalu videli!

Nadlogarja torej napotim na vrh goščave ob znani stečini, medtem ko si sam izberem dobro lisičje stojišče sredi visoke bukovine pod goščavo, ob ustju žnjem drevju skakajoče in čeb-ljajoče sinice, ki se vame skoraj zaletavajo, kar so me opazile, svareč okolico pred nevarnim človekom. Ko domnevam, da je logar dosegel svoje stojišče, šepnem psici: "Poženi!" jo odpnem, na kar psica v nekaj skokih iz-gine v goščavi, jaz pa mirno pričakujem nadaljnjih dogodkov. Dolgo se razen lešnikarice, ki kriči in se preletava po bližnjem posekstvu, nič ne gane. Končno se le popolnoma tiho potegneta dva kosa srnjadi iz goščave: srna in kozlič dolgo motrita, potem pa, ko se oglasi psica v goščavi, odskočita v dolino. V začetku slišim le tu pa tam kak glas; kmalu pa se razvije gonja, ki za kratek čas preneha, in se nato, sprva sicer nekoliko jecljaje, potem pa krepko, nadaljuje. Gotovo je zajec napravil kljuko, kajti glas ni tako visok in strupen kot pri lisici. Zajec se vedno bolj približuje nadlogarjevemu stojišču. Psica utihne. Čudno se mi zdi, zakaj ni padel strel in zakaj je psica na mah nehala goniti. Kmalu pride prepelčarka k meni, pripnem jo, nato se pa odpravim proti nadlogarjevemu stojišču. Nadlogar mi tamkaj takoj pokaže, kje je zajec prečkal star kolovoz. Pripoveduje mi, da je prišla psica po zajčji sledi do kolovoza, se ozirala na desno in levo; da bi jo pohvalil, jo je poklical k sebi. Psica ga je nato takoj zapustila in tekla navzdol

k meni, ne da bi se še kaj brigala za zajca in njegovo sled. Nadlogar meni, da psica čisto dobro goni, vendar za naše razmere le nekoliko prekratko, ker zajec, še celo pa lisica, ne pride tako hitro na strel. Da je prepelčarka z gonjo prenehala, ker jo je odpoklical, mu postaja šele sedaj polagoma jasno.

Ker je krenil zajec proti drugi goščavi, in zajec je pri nas, v našem lovišču, tako redka divjad, se odločim, da ne bomo iskali drugega, temveč bom dal psico kar na sled. Nadlogarja pošljem to pot na stojišče pod goščavo, v bližino glavnega grabna, sam se pa postavim k stečini na vrhu goščave in psico spustim. Psica se takoj oglasi in nekaj trenutkov za tem pridrvi v velikih skokih iz goščave precej močan srnjak; prepričan sem, da bo psica pritekla, tik za njim, zato imam že piščalko v ustih, da ji prepričan gonjo na srnjad. Toda zmotil sem se. Gonja se vedno bolj odmika in kmalu je ne čujem več. Čez dobre četrt ure jo zopet zaslišim na nsprotni strani veikega grabna, ki se razprostira pod menoj. Toda psica kmalu utihne in čez nekaj časa jo že opazim, kako se vrača k meni. Da bi videl, kaj bo napravila prepelčarka na sledi srnjaka, jo zopet pošljem v goščavo. Takoj se psica oglasi in že hiti zajec skoraj po srnjakovi sledi iz goščave. Po prvem strelu se nekoliko skrči, po drugem pa izgine v snegu. Psica je že iz goščave; takoj na po-velje: "Aport, išči izgrbljeno!" najde zajca, ga nekoliko potre-se in mi ga kljub visokemu snegu hitro prinese.

Kmalu po strelah dospje nadlogar do mojega stojišča in mi pripoveduje, da je zajec zopet prišel mimo njega izven strelne daljave, psica se je zopet ozirala po nadlogarjevi sledi, a je ni motil; zopet je povzela zajčjo sled preko glavnega jarka in od tam po rebri, tamkaj se je za trenutek zdrnila, šla nekoliko nazaj po svoji sledi in nato izgini-la v goščavi. Kmalu nato je

zopet začela goniti in tokrat skoraj gotovo lisico, ker se gonja ni hotela premakniti iz goščave. Ta druga gonja se je odigrala v delu goščave, ki je bil od mojega stojišča najbolj oddaljen, zato je tudi nisem mogel slišati. Nadlogar napravi precej začuden obraz, ko opazi, da leži poleg mene na tleh zajec in ne lisica, za katero je bil prepričan, da bo prišla meni v pest.

Ker se že bliža poldne, odidemo v dolino. Ko pridemo do Save, se najprej v velikem loku splazim do brega, ne da bi nalez na race. Ker race zelo drže, če je rumpa dovolj široka in breg zadosti zaraščen in jih zaradi tega vedno veliko izpustimo, odpnem psico in jo pustim iskati čisto na kratko pred seboj. Kmalu se dvigneje pred nami prve race, ki vse zdrave odlede, ne da bi kdo streljal po njih.

Nadlogarju le ne gre v glavo, da more isti pes, ki je v hribu glasno gonil kot brak, v protu na kratko iskati in ubogati na vsak migljaj. Ko se tako pogovarjava, se dvigne pred nama racak; strel, na kar pada guga-joč se na sredo toka. Prepelčarka skoči pogumno v vodo in po kratkem boju z valovi prinese racaka do mene, ne da bi ga na bregu izpustila.

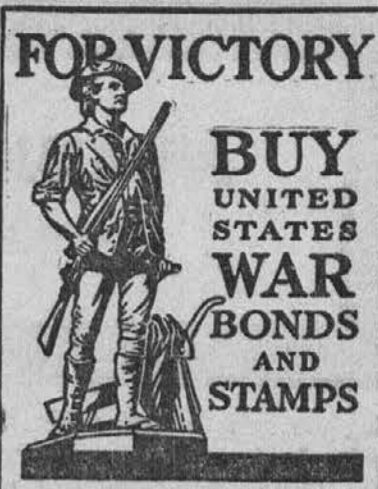
Ker se mi že oglašja želodec, vzamemo smer proti domu. Mimo grede pogledamo še zaton, porastel z bičevjem, kjer res dvignemo nekaj rac, ki glasno zaplahutajo in zavakajo iz ločja sredi vode. Dva strela in vsak od naju pobere lepega, zelenoglavega racaka.

Precej sva že utrujena z nadlogarjem, ko dospava na cesto. Visok sneg in mraz sta naju pošteno zdelala. Psici pa se še nič ne zdi iti domov, nobene utrujenosti ne kaže, nasprotno, poželenje ima do lova na svojo roko, kar ji pa zabranim; tako mi mora vsaj čas hoditi ob nogi. Očividno zelo užaljena uboga in s povešeno glavo stopica poleg mene proti domu.

Prodajalec časopisov Patrick McElroy, ki je prodajal časopisje na Long Island železnici skoro 50 let, je zapustil svojemu sinu premoženje \$70,000 in to največ government v bondih in AA obveznicah.

Abraham Lincoln je bil najvišji predsednik, ki je meril v višino 6 čevljev in štiri palce in James Madison pa je bil najmanjši, ki je meril pet čevljev in štiri palce.

V letu 1940 so izdelali v Zedržavah 53,856,986 avtomobilskih obročev ali za 1,171,378 več kot v letu 1939.



**DELO DOBIJO**

**Dobra služba**

Takoj se sprejme knjigovodkinjo, ki ima nekaj predznaja. Stalna zaposlitev ali pa samo nekaj ur na dan. Zglasite se pri Norwood Appliance & Furniture, 819 E. 185. St. (2)

## MALI OGLASI

**LEPA JABOLKA NAPRODAJ!**

Naprodaj imam več sto bušljev najboljših jabolk z moje farme. Ta jabolka boste lahko kupili v soboto v prodajalni v Kmetovem poslojpu, Waterloo Rd. in 156. cesta, kjer je bila prej trgovina s sadjem. Pridite in videli boste, kako lepa in slastna jabolka so. Cena jako zmerna.

Pripeljemo jih tudi na dom, ako želite. Lahko jih naročite tudi po telefonu, če pokličete: IVanhoe 1008, ali IVanhoe 6632.

**Christ Mandel** (1)

**Pohištvo naprodaj**

Proda se set za sprejemno sobo, set za jedilnico, skoraj nova peč, skoraj nova električna ledenica. Zglasite se na 18037 Marcella Rd. (305)

**Lepa prilika**

Naprdaj je popravljavnica čevljev z vsem orodjem in stroji. Na teden dela \$100 prometa in več. Zglasite se na 14610 St. Clair Ave., ali pokličite IVanhoe 6045. Jako lepa prilika za podjetnega človeka (x)

**Oblak Furniture Co.**

TRGOVINA S POHIŠTVOM  
Pohištvo in vse potrebščine za dom  
6612 ST. CLAIR AVE.  
Henderson 2978

**BLISS COAL CO.**

PREMOG IN DRVA  
Zastopstvo  
WHITING STOKERS  
22290 LAKELAND BLVD.  
KENMORE 8508

**BODITE PREVIDEN VOZNIK**

Mnogo nesreče se pripeti radi pokvarjenih očl. Dajte si pregledati očl, da se boste počutili varne. Vid mora biti tak, da lahko razločite številke na metru brzine, da vidite, kako hitro vozite. Imamo 30 let izkušnje v preiskovanju vida in umerjanju očal. Zadoloviti boste v vsakem oziru.

**EDWARD A. HISS**

Optičarna-farmacija in optometrijske potrebščine  
7102 St. Clair Ave.



**Ignac Slapnik, st. CVETLIČAR**

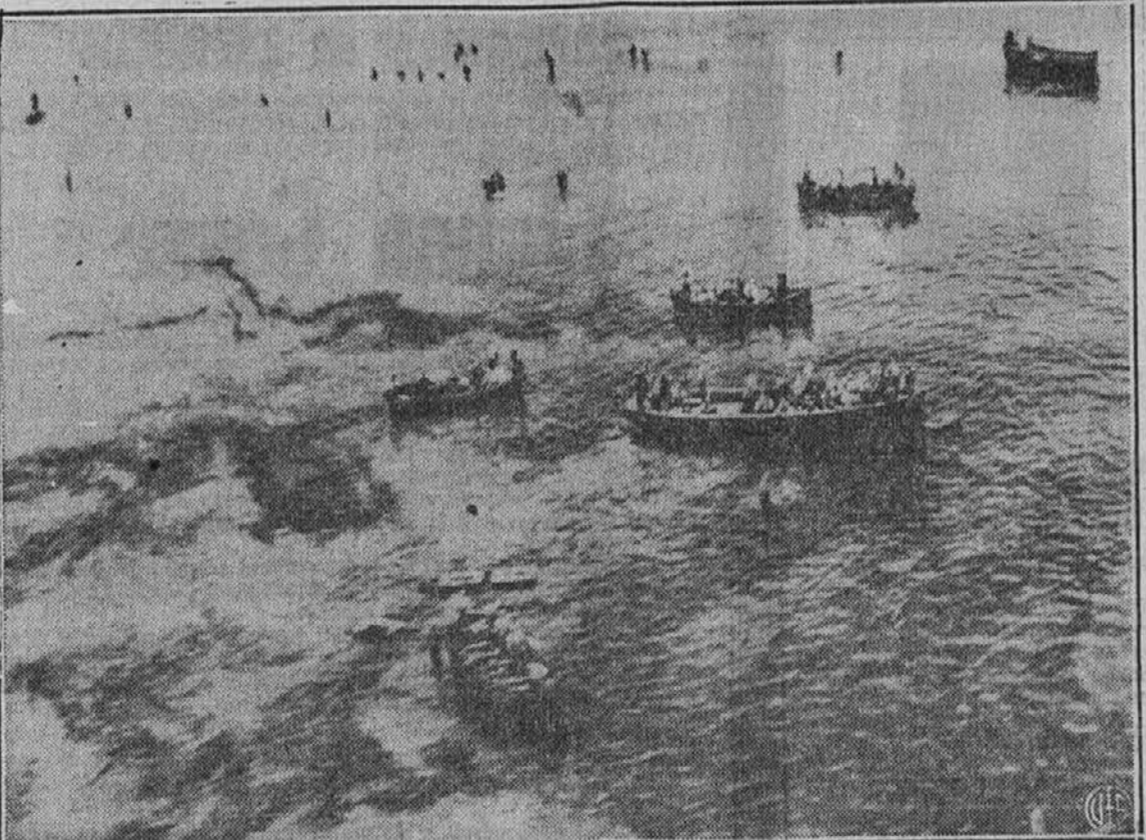
6102 St. Clair Avenue  
Henderson 1126

**For Victory...**

Buy U. S. DEFENSE BONDS AND STAMPS



Slika nam predstavlja francoske mornarje, ki so v Toulon pristanišču pomagali uničiti francosko mornarico. Nemci so jih zajeli in sedaj so na potu v ujetništvo. Slike, ki so jih posneli RAF kažejo skoro popolno uničenje francoske mornarice, ki se je nahajala v tem pristanišču.



Slika nam predstavlja rešence s potopljenih transportnih ladje President Coolidge, ki je zadela na morskno mino ob Salomonskih otokih, ko se bližajo obrežju.

**RUDY BOŽEGLAV WINERY**  
6010 ST. CLAIR AVE.  
Najfinejša vina, domačega izdelka, dobite na kozarce ali v večji količini za na dom. Postrežemo tudi z okusnim prigrizkom. Se priporočamo!

**GAY INN**  
6933 St. Clair Ave.  
Družinske mize na razpolago. Najboljša pijača  
ENdcott 3811 (Fri. -x)

**MERRYMAKERS CAFE**  
4814 SUPERIOR AVE.  
Vedno vesela družba  
Prvovrstno žganje - pivo - vino okrepčila

**Točna postrežba!**

Zavarujem vam vašo hišo ali pohištvo, kot tudi vaš avto. Točna in zanesljiva postrežba. Za podrobnosti vprašajte

**John Prišel**  
15908 Parkgrove Ave.  
KENmore 2473-R. (Fri. x)

**KE-NU AUTO BODY CO.**  
983 East 152nd St.  
Popravilno vas avto in preobravmo da bo kot nov.  
Popravljamo body in fenderje. Welding!  
J. POZNIK - M. ZELODEC  
Glenville 3830.

**FR. MIHČIČ CAFE**  
7114 St. Clair Ave.  
ENdcott 9359  
6% pivo, vino, žganje in dober preri zek. Se priporočamo za obisk  
Odrpto do 2:30 zjutraj

**East 61st St. Garage**  
FRANK RICH, lastnik  
1109 E. 61st St.  
Henderson 9231  
Se priporoča za popravila in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in doore.

**Kraška kamaoseška obrt**  
15425 Waterloo Rd.  
Ivanhoe 2237  
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIE SPOMENIKOV

**EVERYBODY EVERY PAYDAY 10%**

"Every dime and dollar not vitally needed for absolute necessities should go into WAR BONDS and STAMPS to add to the striking power of our armed forces." —FRANKLIN D. ROOSEVELT, President of the United States.

Think War! Act War! Buy WAR SAVINGS BONDS—at least 10% of your pay every payday!

## JUNAKINJA IZ ŠTAJRA

PREVEL DR. JOS. JERSE

Naj vas reši Gospod vaših bolečin, če je njegova sveta volja. Danes obhajamo god prvega mučenca sv. Štefana. Pod kamenjem je še hvalil Boga.

Opat je na lahko prikimal. Albert prav govori. Albert je pravi menih, govori samo o božjih rečeh, kakor vele pravila.

Prior gleda mrklo. Vselej ga nekaj grabi, kadar Albert udarja na pobožno struno. . . . Rožni venec si ovija okoli rok ter zasmehljivo pravi:

"Povejte mi, Albert, svet mož ste in dobro poznate naša sveta pravila. . . . Povejte mi, kdo ima prav! Naš gospod opat iz zgolj čednosti noče, da bi stregli njegovemu bolnemu telesu in se pri tem sklicuje na pravila. Jaz pa bi mu zopet rad izkazal vso skrb in negovanje, ki ga je potreben bolnik, in se tudi opriram na naša pravila. Kdo ima prav, kdo ima večje zaslužje?"

Albert je stal po koncu poleg opata in je držal roke v rokavih svoje halje. Mirno je gledal na priorja, kakor je Gospod zrl na farizeja, ki mu je pokazal denar, da bi ga izkušal:

"Ako naš gospod opat noče pred svojo smrtjo mehkužiti svojega mesa, ker mu je v mislih minljivost tega sveta in mesa, ima prav, ravna po pravilih. Ako mu pa vi skrbno strežete, kakor je dolžnost, da duhovni sinovi strežejo duhovnemu očetu, ravnate po pravilih. Tisti, ki ima čistejši namen, ima večje zaslužje pred Bogom."

"Dobro je povedal," je veselo mrmral opat. "Ne mehkužiti teles. Tako so vzgojili nas stare. . . . O kako dobro mi de, da je še med vami mladimi vsaj eden, ki še misli in čuti, kakor mi stari. . . . Ne mehkužiti teles!"

Njegova glava je omahnila nazaj. Srepa so zrlje njegove ugašajoče oči skozi okno na večerno pokrajino, po kateri se je vila temoblesteča se Aniza in so se po njej podili sneženi

viharji.

"Da, da, ko sem bil jaz mlad, nismo imeli pernic, ne peči po celicah. . . . Mi novici smo dobili vino samo ob največjih praznikih. Kdor je takrat vstopil v garstenski samostan, je vztrajal. . . . Jaz sem peti vstopil — kakor v polsnu nadaljuje bolnik. — "Dva novica sta takrat uskočila. Ko sem bil že jaz opat, je zopet eden uskočil in nam je povsodi delal sramoto — Romulus Kern. In tega — tega —" je hropel bolnik, je sedaj sprejel Hendel, štajerski sodnik, nam v zasmeh in sramoto, — o, povem mu v obraz, naj le pride."

"Oče," proseče reče prior Karel, "kaj nas to briga. Zakaj si krajšate življenje, naj se Kern potepa, kjer se hoče. Bog ali hudič ga najde povsodi."

"Hudič naj ga dobi in jaz naj se ne brigam zanj?" počasi vprašuje opat ter zre na priorja s široko odprtimi očmi.

"Ker je bil dvomljivec in tuhtavec, pa ljubil je Boga in naš red, preden je podlegel izkušnjam. V stiski in nadlogi bi zopet našel in rešil svojo dušo, v blagostanju pa ostane v hudičevih krempljih. Zato ga je Hendel sprejel po hudičevem navdihu. Toda rečem: Kern mora iz Štajra in danes dosežem, da mu Hendel pokaže vrata."

"Mora!" Bolnik je s svojo suho roko udaril po kolenu. "Ne umrjem preje. Mora!"

"Gospod, ne vznemirjajte se tako," je neprestano prosil Karel, ki je tiho zašepetal Albertu v uho: "Ne bili bi smeli poslati njegovega pisma. Če pride Hendel, bo hudo. . . . nesreča."

Opat nemirno vprašuje, koliko je ura, in toži dalje: "Večkrat sem videl Kerna, kako je sam klečal pred Zakramentom, tudi sem slišal, kako se je bičal o polnoči. O, še ga je mogoče rešiti. Iz Štajra mora ven — v revščino, tam ga bo našel Bog."

"Ni še izgubil sramu," globoko reče Albert, "zato upam, da se bo še rešil."

"Kako več to?" hropeče vprašuje bolnik.

"Videl sem ga na cesti. Kakor hitro me je zagledal, se je skrtil za neka vrata."

Votlo pribrni v bolniško sobo peketanje konjskih kopit. Na samostanski porti je zapel zvonec.

"Gospod, hiti nam pomagat," šepete prior, ki se je prekrizal, potegnil kapuco na glavo ter hitro odšel. Na hodniku so tekal sem ter tje novici, ki so mu klicali: "Štajerski sodnik Hendel je prišel, z njim je mestni lajtnant, njegov sin."

V bolniški sobi sedi sedaj na svojem naslonjaču neupognjeni mož. Zadnjokrat so se napepli pod haljo od bolečin razoran udje bolnega opata. Bolnik je krepko pahnil od sebe fratra, ki mu je s prepadenim obrazom ponujal kozarec vina. Albert je molče stopal po sobi gori in doli ter je molil. Potem je pokrtil svetinje, da jih ne vidi krivoverec. Bolnik reče Albertu: "Moj sin, ostani pri meni! Če boš videl, da me zapušča moč, govori namesto mene. Danes bova prisilila satana."

Na hodniku odmevajo koraki, žvenketa orožje in se sliši glasno govorjenje.

"To je Hendel," reče opat z votlim, jeznim glasom, "in drugi glas, to je mlad človek, to je glas Hendelovega sina. To ni

zakonski sin, ne, nezakonski je! Tista, ki je takrat prišla z njim ni bila njegova žena. Poročil se je z njo po kalvinskem obredu in kalvinski obred je pri nas protipostaven in ne velja nič. . . . Tudi pokopal jo je po kalvinsko. Vse to vem. . . ."

V postranski sobi je šepetal prior: "Slabo, zelo slabo," s pokornim, tožečim glasom. Potem se sliši Hendel, ki pravi s krepkim basom, da upa, da so menda vendar poklicali zdravnike ter naročili potrebnih zdravil. Ničesar naj ne zamude. Sedaj se odpro vrata bolnikov sobe. Dve ponosni moški postavi se prikažeta na pragu. Starejši ima črno obleko mestnih svetovalcev, čez katero se ogrinja težak kožuh. Drugi mlajši nosi modro suktno štajerskega mestnega vojaštva. Za obema ponižno stopa prior. Hendel je stopil čez prag ter je urno s svojimi očmi premeril sobo, da bi videl bolnika. Pa glej čudo! Misli je, da ga bo zagledal na postelji, zlomljenega. . . . v objemu smrti. — Pa tu sedi na naslonjaču, čeprav smrt nad njim razprostira svoja krila. Poleg njega pa zagleda drugega moža, ki stoji tu, kakor čuvaj pri vratih raja. . . . To je mož, ki bo njemu, vsemogočnemu možu, kmalu edini ključoval v celem Štajru

"Gospod opat, želeli ste, da pridem sem s pričjo zaradi neke zadeve. Tukaj sem, tukaj je priča moj sin. Kaj želite?"

Hendel je gospod, ti pa so vsi ubogi in niso nič v primeri z njim. Kraljevsko milost jim skazuje, da prihaja. Tako si misli Hendel, čeprav tega ne pokaže na zunaj. Tiho govori, kakor se spodobi v bolniški sobi. Tudi so obzirni njegovi koraki, s katerimi se bliža bolniku.

Njegov sin pa stopi v sobo moško, glasno in vojaško. Hotel je pokazati staremu menihu svojo imenitnost. Toda ni pomislil, da že smrt iz njega gleda.

Čudno se mu zdi vse, kar vidi v sobi. Opre se na svoj jeziklen meč in se s svojimi temnimi očmi radovedno ozira na starega bolnika. Ta je res pri koncu! je kakor smrt. . . . Stanuje kakor kmet. Sicer stanuje je debeli farji v sijaju — ta pa je tako reven. Kako je to?

Bolni opat se je oprjel za ročaje naslonjača, s težavo je šel po sapo in je počasi, pa razločno spregovoril:

"Gospod Hendel, prišli ste pri tako slabem vremenu, hvala vam."

Hendel je odgovoril: "Nič zato. Za kaj gre?"

Opat pritisne pest na srce in izpregovori z glasom, da se je strahu stresel prior, ki je stal za naslonjačem:

"Gre za pohujšanje, gospod Hendel. Neki mož, ki je naredil sramoto meni in mojemu samostanu in je za nekaj let

izginil, je sedaj zopet prišel v Štajro — Romulus Kern mu je ime. Pri vaših pridigarjih je našel zavetje, in sicer — kakor pravijo — na vaše povelje. Jeli to res?"

Hendel je ledenomrzlo, mirno odgovoril: "Res je. To je moja stvar, ki samo mene briga. O tem nobene besede več!"

Opat je zbudil pri srcu, da je glasno zastokal. Počakal je, da mine bolečina, potem pa je govoril s krepkim, zapovedujočim glasom in je prekinil le, kadar se je vrnila bolečina:

"O tem je še mnogo govoriti, moj gospod štajerski sodnik. — S tem, da sprejemate odpadnika, je izzivate samo mene, ki sem bil njegov predstojnik, marveč ves naš red, sramotite našo sveto redovno obleko in prelamljate božje in človeške postave. Danes vprašam štajerskega sodnika, hoče li storiti, kar je bilo že davno njegova dolžnost — hoče li spoditi iz Štajra tega uskoka, tega nesramnega, verolomnega odpadnika, in sicer takoj in za vselej —?"

Pri besedi "odpadnik" se je mladi Hendel prevzetno zasmehal. Njegov oče se je okrenil in ga pogledal. Albert je nejevoljno zaklical: "Zakaj se smeješ?" Mladi Hendel je prešerno odgovoril: "Res je odpadnik. Škoda, da še vedno gleda menih iz njega." Albert ga je zavrnil: "Res, prav tako, kakor se vidi na hudobnih angelih, da so bili nekdanj nebeski duhovi; zato so tem ostudnejši." Mladi lajtnant je porogljivo zategnil ustnice. "Ha, to je nedeljski pridigar! Takoj nam napravi pridigo!"

Stari Hendel je med tem rekkel opatu:

(Dalje prihodnjič.)

Kupujte vojne bonde!

izginil, je sedaj zopet prišel v Štajro — Romulus Kern mu je ime. Pri vaših pridigarjih je našel zavetje, in sicer — kakor pravijo — na vaše povelje. Jeli to res?"

Hendel je ledenomrzlo, mirno odgovoril: "Res je. To je moja stvar, ki samo mene briga. O tem nobene besede več!"

Opat je zbudil pri srcu, da je glasno zastokal. Počakal je, da mine bolečina, potem pa je govoril s krepkim, zapovedujočim glasom in je prekinil le, kadar se je vrnila bolečina:

"O tem je še mnogo govoriti, moj gospod štajerski sodnik. — S tem, da sprejemate odpadnika, je izzivate samo mene, ki sem bil njegov predstojnik, marveč ves naš red, sramotite našo sveto redovno obleko in prelamljate božje in človeške postave. Danes vprašam štajerskega sodnika, hoče li storiti, kar je bilo že davno njegova dolžnost — hoče li spoditi iz Štajra tega uskoka, tega nesramnega, verolomnega odpadnika, in sicer takoj in za vselej —?"

Pri besedi "odpadnik" se je mladi Hendel prevzetno zasmehal. Njegov oče se je okrenil in ga pogledal. Albert je nejevoljno zaklical: "Zakaj se smeješ?" Mladi Hendel je prešerno odgovoril: "Res je odpadnik. Škoda, da še vedno gleda menih iz njega." Albert ga je zavrnil: "Res, prav tako, kakor se vidi na hudobnih angelih, da so bili nekdanj nebeski duhovi; zato so tem ostudnejši." Mladi lajtnant je porogljivo zategnil ustnice. "Ha, to je nedeljski pridigar! Takoj nam napravi pridigo!"

Stari Hendel je med tem rekkel opatu:

(Dalje prihodnjič.)

Kupujte vojne bonde!

## TISTO EKSTRA NEKAJ

. . . vsak čas lahko opazite

V AŠ PRODAJALEC ima nekaj "tisto ekstra," dobljeno iz poskusov, da lahko pametno kupujete. Večina prodajalcev, ako jih vprašate, priporoča Coca-Cola, kot najbolj priljubljeno mehko pijačo. Ako je ne morete dobiti, radi omejene zaloge v času vojne, pomnite: Coca-Cola, ki je prva izbira, je prva razprodana. Vselej vprašajte zanjo. Nič ne more nadomestiti Coca-Cola!



Cleveland Coca-Cola Bottling Company Prospect 0333

### Ustanovljeno 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi

## HAFFNER INSURANCE AGENCY

6106 St. Clair Avenue



## NAZNANILO IN ZAHVALA

Globoko potrtega srca naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da je nemila smrt izrgala iz naše srede našega nadvse ljubljene soproga in dobrega očeta

# Johna Govže

ki je zatisnil svoje mile oči dne 14. novembra, 1942. Rojen je bil 23. avgusta, 1887 v vasi Sušje pri Ribnici. Pogreb se je vršil iz August F. Svetkovega pogrebnega zavoda na Kalvarijo pokopališče 16. novembra, 1942.

Tem potom se želimo zahvaliti vsem onim, ki so darovali vence, za svete maše in vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago za spremstvo na pokopališče.

Dalje naj prejemajo našo iskreno zahvalo vsi, ki so ga prišli pokropiti, ko je ležal na mrtvaškem odru, vsem, ki so ga spremlili na njegovi zadnji poti in posebno hvala društvenim pogrebem, ki so nosili krsto.

Našo zahvalo naj prejme tudi pogrebni zavod August F. Svetek za tako lepo urejen pogreb. Hvala Rev. Joseph Dreher za opravljene cerkvene pogrebne obrede.

Ti ljubljeni in nikdar pozabljeni soprogi in oče počivaj v miru in rahlu naj Ti bo ameriška zemlja. Odšel si tja, kjer ni solza in ne trpljenja. Mi se Te bomo pa spominjali in ljubezni, dokler bodo naša srca utripala. Spavaj mirno in sladko.

Zalujoci ostali:

KAROLINA, soproga.  
CAROLINE, poročena Šiška in VALERIA, hčere.  
JOHN, sin.  
brat LOUIS v Minnesoti, v starem kraju pa štirje bratje in sestra.  
Cleveland, O., 31. decembra, 1942.



### V BLAG SPOMIN

TRETJE OBLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA IN NIKDAR POZABLJENEGA SOPROGA

## Joseph Beseničar

ki ga je Bog poklical k sebi dne 30. decembra, 1939.

Tri leta so sedaj potekla, kar Tebe več med nami ni, a nismo Te še pozabili, vsem v spominu si ostal.

Z Bogom! Ti sedaj želimo, na Tvoj grob spomini hite, počivaj mirno, blaga duša in prosil ljubega Boga za nas.

Zalujoci ooproga:  
TEREZIJA BESENIČAR.  
Cleveland, O., 31. decembra, 1942.



### V BLAG SPOMIN

PRVE OBLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA IN NEPOZABNEGA SOPROGA

## Tony Kuhel

ki je umrl 1. januarja, 1942.

Vsi ostali Te želimo večno milost in plačilo; večna luč naj Ti sveti, dokler nas zopet združi Bog nad zvezdami.

Zalujoci ostali:  
SOPROGA IN OTROCI.  
Cleveland, O., 31. decembra, 1942.



## NAZNANILO IN ZAHVALA

V bridki žalosti, globoko potrti naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem žalostno vest, da je nemila smrt posegla v našo družino in nam odvela preljubljeno in nikdar pozabljeno soproga in očeta

# August Kofol

ki je po dolgi in mučni bolezni izdihnil svojo blago dušo, zatisnil svoje trudne oči in za vedno zaspal dne 25. novembra, 1942, v starosti 69 let. Doma je bil iz Bače pri Sv. Luciji.

Po opravljeni sveti maši zadušnici v cerkvi sv. Vida smo ga položili k večnemu počitku dne 29. novembra, 1942 na Calvary pokopališče.

Tem potom se želimo prisrčno lepo zahvaliti Monsignoru Rt. Rev. B. J. Ponikvarju za opravljene molitve ob krsti pred pogrebom, za spremstvo iz hiše žalosti v cerkev in na pokopališče, za opravljeno sveto mašo in cerkvene pogrebne obrede.

Prisrčna zahvala naj velja vsem, ki so ga obiskovali v bolezni, vsem, ki so nam bili v tolažbo in pomoč na en način ali drugi v teh najbolj žalostnih in težkih dnevih, kakor tudi vsem, ki so ga prišli pokropiti, vsem, ki so čuli in molili ob krsti ter se udeležili svete maše in pogreba.

Globoko hvaležni se želimo prisrčno zahvaliti vsem onim, ki so v blag spomin pokojniku okrasili krsto s krasnimi vencami in sicer: Bencelic družina, Mr. in Mrs. Emil Hoffert, Mr. in Mrs. Louis Hoffert, Mr. in Mrs. Frank Hoffert, Emil in Edward, vnuka; Mr. in Mrs. Edward Kofol, Mrs. Zupančič in družina, Mr. in Mrs. Fred Weiss in družina, Dr. in Mrs. Pearce and the Boys, Columbus, O.; Mr. Martin Pokelske, Mr. in Mrs. Edward Hoffert, Mr. in Mrs. Henry Laurie, Mrs. Snider in družina, Mr. in Mrs. George Foje Sr., društvo Slovenec, št. 1 SDZ; društvo Carniola Tent, No. 1288 T. M.; sobratje od društva Slovenec, št. 1 SDZ.

Našo iskreno zahvalo želimo izreči vsem, ki so darovali za svete maše za mirni pokoj blage duše, namreč: Mrs. Globokar, Mr. Anton Grdina in družina, Mr. Jerry Dimnik, Mr. in Mrs. Joseph Terbovec, J. Močnikar in družina, Mrs. Mary Turk, Mr. in Mrs. Fr. Mertic, Mrs. Mary Kuhar, Mrs. Louise Germ, Mr. John Oster, Rosedale Dairy, Mr. in Mrs. F. Mencia, Mrs. John Ščera, Mrs. Kucha, Mr. Frank Toporiz, družina Zupančič, Mr. Charles Karlinger, Mr. in Mrs. Walter Guzik, Mrs. Mary Strumbel, Mr. in Mrs. Finzgar, Mr. in Mrs. Joe Zupanec Jr., Mr. in Mrs. Kordick, Mr. Nick Zuro, Mr. in Mrs. Frank Bokar, Miss Mary Shellew, Mrs. John Milner, Mrs. Mary Fortuna, Mr. Joe Vidmar, Mrs. Jennie Pekol, Misses Pauline in Josephine Gorsha, Kaplan družina, Mr. in Mrs. Henry Kaplan, Mr. in Mrs. Jack Cernilogar, Mr. in Mrs. Geo. Poje Jr., Mr. in Mrs. John Gusdonovic, Mrs. Frances Fabec, družina Verbie, Mr. John Pernosic, Mr. in Mrs. Laurie, Mr. in Mrs. J. Hovevar, Mrs. Bencelic, Mr. in Mrs. Skully, Mr. in Mrs. Pierce, Mr. in Mrs. Frank Smole Sr., Mr. in Mrs. Louis Fabec, Mr. Joseph Strumbel, Mr. in Mrs. Joseph Jernejc, Mrs. Frank Koren, Mr. in Mrs. Gregore, Mr. in Mrs. Relar, Mrs. Bradchik, Mr. in Mrs. Bartelme, Mrs. Mary Bradač.

Nadalje naj velja naša iskrena zahvala vsem, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago ob priliki pogreba.

Prisrčno se želimo zahvaliti članom društva Slovenec, št. 1 SDZ in društva Carniola Tent, št. 1288 T. M., ki so se udeležili svete maše in pogreba, posebno pa nosilcem krste, ki so ga spremlili in položili k večnemu počitku.

Našo prisrčno zahvalo naj sprejme pogrebni zavod Anton Grdina in Sinovi za vso vestransko prijazno naklonjenost in za lepo urejeni pogreb.

Slučajno če smo katero ime pomotoma izpustili, prosimo, da nam oprostite, ker se želimo vsem najprišrečneje zahvaliti.

Prejubi in nikdar pozabljeni soprogi in oče, žalostna so naša srca, ker Te ni več med nami. Bog Ti je uro odločil in moral si se ločiti od nas. Tolaži nas le misel, da se je dokočalo Tvoje mučno trpljenje in utrujen si legel k zaslužnemu večnemu počitku. Ohranili Te bomo v sladkem spominu in v globoki žalosti pošiljamo prošnje k Bogu, da Ti sedaj podeli večni mir v hladni ameriški zemlji in večna luč naj Ti sveti!

Zalujoci ostali:  
MARY KOFOL, soproga.  
AUGUST (ki se nahaja v U. S. Army), EDWARD,  
JOHN in JACOB, sinovi.  
ROSE, poročena Hoffert, hči.  
EMIL in EDWARD, vnuka.  
Cleveland, O., 31. decembra, 1942.